

## INVITO

Siete gentilmente invitati all'evento

**ACCADEMIA DEL TERRANO  
E DEI PRODOTTI DEL CARSO**

promosso nell'ambito del progetto

## VABILO

Vabimo vas na dogodek

**AKADEMIJA O TERANU  
IN KRAŠKIH PRODUKTIH**

ki ga organizira projekt

## AGROTUR+

### Prodotti locali e turismo del Carso

Il progetto è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.

L'evento si terrà

**giovedì 9 novembre 2023  
alle ore 12.00**

presso la Sala dei Cavalieri  
del castello di Štanjel

#### Programma:

- 11.30 Registrazione dei partecipanti**
- 12.00 Saluti iniziali**
- 12.10 Presentazione del progetto**  
Klemen Lisjak, KIS
- 12.20 Vino e salute. L'influenza del consumo moderato di vino sulla salute umana**  
Sabina Passamonti, UNITS
- 12.40 Polifenoli nel Refosco e nel Terrano. Caratteristiche dell'annata 2023**  
Klemen Lisjak e Andreja Vanzo, KIS

### Kraški lokalni produkti in turizem

Projekt sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

Dogodek bo

**v četrtek, 9. novembra 2023  
ob 12.00 uri**

na gradu Štanjel,  
Viteška dvorana

#### Program:

- 11.30 Registracija udeležencev**
- 12.00 Uvodni pozdrav**
- 12.10 Predstavitev projekta**  
Klemen Lisjak, KIS
- 12.20 Vino in zdravje. Vpliv zmernega uživanja vina na zdravje ljudi**  
Sabina Passamonti, UNITS
- 12.40 Polifenoli v Refošku in Teranu. Značilnosti letnika 2023**  
Klemen Lisjak in Andreja Vanzo, KIS

### Partner di progetto/Projektni partnerji:



## AGROTUR+

### 12.55 Il prosciutto del Carso, un alleato importante in una corretta alimentazione

Meta Čandek Potokar e Martin Škrlep, KIS

### 13.10 Il brinjevec del Carso - tra tradizione e contemporaneità

Erik Sarkič, Brin

### 13.25 Il miele del Carso: il suo ruolo per la salute umana e in campo medico

Janko Božič, BF

### 13.40 Pausa

### 14.00 FOOD LAB

#### TERRANO E PROSCIUTTO: UN PATRIMONIO INALIENABILE DEL CARSO

Robi Jakomin, GAL CARSO

Vincenzo di Nuzzo, ONAS

### 15.00 Conclusione dell'evento e networking

### 12.55 Kraški pršut ima svoje mesto v zdravi prehrani

Meta Čandek Potokar in Martin Škrlep, KIS

### 13.10 Kraški brinjevec - med tradicijo in sodobnostjo

Erik Sarkič, Brin

### 13.25 Kraški med - potenciali uporabe medu v zdravju in medicini

Janko Božič, BF

### 13.45 Odmor

### 14.00 FOOD LAB

#### TERAN IN PRŠUT: NEODTUJLJIVA DEDIŠČINA KRASA

Robi Jakomin, LAS KRAS

Vincenzo di Nuzzo, ONAS

### 15.00 Zaključek dogodka in mreženje

**Il numero di posti per il workshop FOOD LAB è limitato, l'ingresso è gratuito previa iscrizione a:**

[info@visitkras.info](mailto:info@visitkras.info)

**Število mest za »FOOD LAB« delavnico je omejeno, vstop prost z obvezno predhodno prijavo na**

[info@visitkras.info](mailto:info@visitkras.info)

**TRATTAMENTO DATI PERSONALI:** L'evento verrà fotografato e / o filmato a scopo promozionale ovvero per la reportistica dell'evento. Registrandosi all'evento Partecipando all'evento, si accettano i termini e le condizioni indicati. Il trattamento dei dati personali avviene in conformità al Codice per la protezione dei dati personali (GDPR) in vigore e al Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati Direttiva 95/46 / CE. Le foto e le registrazioni dell'evento saranno pubblicate sul sito web o sui social network dell'Istituto agricolo della Slovenia e dei partner del progetto, diffuse tramite notizie elettroniche, i portali e i canali dei mass media che mostreranno interesse, e all'interno delle pubblicazioni e altre attività promozionali di KIS. Le foto si riferiranno all'evento in generale e non ai singoli partecipanti. **RESPONSABILE DEI DATI PERSONALI:** Istituto Agricolo della Slovenia, Hacquetova ulica 17, 1000 Lubiana. **ARCHIVIAZIONE DI FOTOGRAFIE E REGISTRAZIONI:** L'Istituto Agrario della Slovenia conserverà le fotografie e le registrazioni a titolo permanente o fino all'eventuale cancellazione di essi.

**UPRAVLJANJE OSEBNIH PODATKOV:** Na dogodku bo potekalo fotografiranje in/ali snemanje z namenom promocije oz. poročanja o dogodku. Z udeležbo na dogodku soglašate z opredeljenimi pogoji. Obdelava osebnih podatkov poteka skladno z veljavnim nacionalnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP) ter Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES. Fotografije in posnetki dogodka bodo objavljeni na spletni strani oziroma socialnih omrežjih Kmetijskega inštituta Slovenije in projektih partnerjev, v elektronskih novicah, na portalih in kanalih medijskih hiš, ki bodo izkazale interes ter v publikacijah in drugih promocijskih aktivnostih KIS. Fotografije se bodo nanašale na dogodek na splošno in ne na posamezne udeležence. **UPRAVLJAVEC OSEBNIH PODATKOV:** Kmetijski inštitut Slovenije, Hacquetova ulica 17, 1000 Ljubljana. **SHRAMBA FOTOGRAFIJ IN POSNETKOV:** Kmetijski inštitut Slovenije fotografije in posnetke hrani trajno oz. do preklica.

## Partner di progetto/Projektni partnerji:



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TRIESTE



Il progetto AGROTUR+ è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia. Projekt AGROTUR+ sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.